

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



Vite dit

Catherine Houtekier and Daniel Sernine

Volume 33, Number 1, Spring–Summer 2010

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/60906ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Houtekier, C. & Sernine, D. (2010). Vite dit. *Lurelu*, 33(1), 114–114.



Vite dit

Catherine Houtekier
Daniel Sernine

Une autre grande dame nous quitte...

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de la professeure Charlotte Guérette, à Québec, dans la nuit du 20 au 21 mars. Longtemps active à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, dont elle a créé la section de littérature pour l'enfance et la jeunesse, M^{me} Guérette avait pris sa retraite mais restait présente dans notre milieu; c'est ainsi qu'elle avait été honorée lors de la cérémonie du Prix TD de littérature d'enfance et de jeunesse, en novembre 2009, où on lui avait remis le prix Claude-Aubry, d'Ibby-Canada. On soulignait ainsi son apport à la formation de générations de bibliothécaires pour enfants, et sa participation à de nombreux jurys dans le domaine.

Née en 1946, M^{me} Guérette était l'auteur d'une vingtaine d'ouvrages, dont *Au cœur de la littérature d'enfance et de jeunesse*, et elle s'intéressait également au conte. Elle avait fait don de sa collection de milliers de livres pour enfants à la didactique de la Faculté d'éducation de l'Université Laval. À Communication-Jeunesse, elle avait participé à la sélection d'ouvrages dans le cadre de *Toupt'tilou*, programme d'éveil à la lecture et à l'écrit des enfants de 0 à 5 ans, mis sur pied par C-J dans le cadre de la politique gouvernementale de la lecture et du livre. M^{me} Guérette était d'ailleurs membre honoraire de Communication-Jeunesse depuis 2002.

En 2008, elle avait contribué à mettre sur pied des *Sentiers littéraires pour enfants*, une sélection de 350 titres en littérature

francophone pour la jeunesse destinée aux 0-12 ans, projet commandité par un don du Groupe financier Banque TD à l'Université Laval. Cette bibliographie, hébergée sur le site de la librairie Archambault (section Service aux institutions et entreprises), compte maintenant plus de 700 titres.

C'est une vie entière dévouée à l'éducation, à la formation et à la lecture chez les enfants, qui prend fin prématurément au grand chagrin de tous ceux et toutes celles qui l'ont connue.

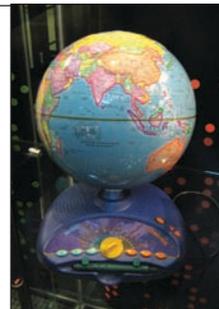
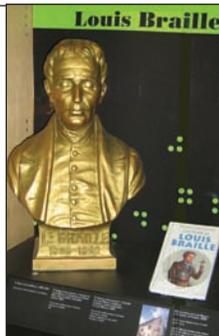
D. S.

Le braille à BANQ

Savez-vous ce que sont une plage tactile, un raphigraphe, l'écriture Moon? Pour le découvrir, ne manquez pas la visite de l'exposition *Le braille, c'est normal!* qui se tient à l'Espace Jeunes de la Grande Bibliothèque jusqu'au 7 novembre 2010.

2009 marque le bicentenaire de la naissance de Louis Braille. Ce dernier élabore, à l'âge de seize ans, un ingénieux système à six points qui, décliné en 64 symboles, permet depuis 1854 aux personnes aveugles de lire et d'écrire non seulement les lettres, mais également les chiffres, la ponctuation et la musique.

Pour faire découvrir ce fascinant univers, la Grande Bibliothèque propose quatorze vitrines, deux œuvres, un panneau d'activités ainsi qu'une mise en valeur de la collection jeunesse adaptée. De l'invention du braille aux créateurs aveugles, vous voyagez au sein des systèmes précurseurs, aurez un aperçu des outils d'écriture et de lecture ainsi que des modes de transcription, traditionnels ou techno-



(photos : Daniel Sernine)

logiques, et comprendrez mieux comment le braille s'intègre aux différents domaines du savoir : arts et architecture, sciences et mathématiques, musique, littérature, jeux et divertissements.

Essentiellement sous verre, l'exposition s'adresse avant tout aux personnes voyantes. Elle requiert entre environ quarante minutes, et gagne à être visitée en famille ou en groupe scolaire. En effet, en l'absence de visite guidée, les notes explicatives demandent parfois une lecture attentive. Les objets exposés proviennent des collections du Service québécois du livre adapté (SQLA) de BANQ, de l'Institut Nazareth et Louis-Braille, ou encore de collections privées. On comprend et on regrette tout à la fois qu'il n'y ait pas plus d'exploration tactile au menu : seuls deux ouvrages d'Henriette Major se prêtent à l'expérimentation.

En complément à l'exposition, trois feuillets d'activités permettent de mettre à l'épreuve de façon ludique les connaissances acquises. En outre, plusieurs activités gratuites destinées aux jeunes ou aux adultes se tiennent pendant la période d'exposition. Cette dernière représente également une belle occasion de mettre de l'avant la collection jeunesse en médias substitués que BANQ conserve et diffuse

par l'intermédiaire de son SQLA : braille intégral, abrégé ou musical, sonore analogique ou numérique, ainsi que duo-média. La *Politique de développement des collections* donne priorité à l'édition québécoise et tient compte de l'adaptabilité des œuvres. La bibliothécaire responsable de la sélection au SQLA, M^{me} Hamdad, indique que cette collection spécialisée, accessible à toute personne ayant une déficience visuelle et perceptuelle, compte trois-mille titres pour les jeunes, dont deux-mille en braille ou duo-média, dans une proportion d'environ 60 % de fiction et 40 % de documentaires.

Bonne visite!

C. H.

Pour en savoir plus :

«Coup d'œil sur la déficience visuelle», *Lurelu*, vol. 24, n° 1 (printemps-été 2001).

«Coup d'œil sur les collections du Service québécois du livre adapté», *À rayons ouverts*, n° 61, automne 2004.

«Le défi de l'édition pour les aveugles au Québec : l'édition braille existe-t-elle?», *À rayons ouverts*, n° 81, automne 2009.

L'Espace Jeunes de BANQ : cliquez sur les totems à www.banq.qc.ca/portail_jeunes/livre.jsp

